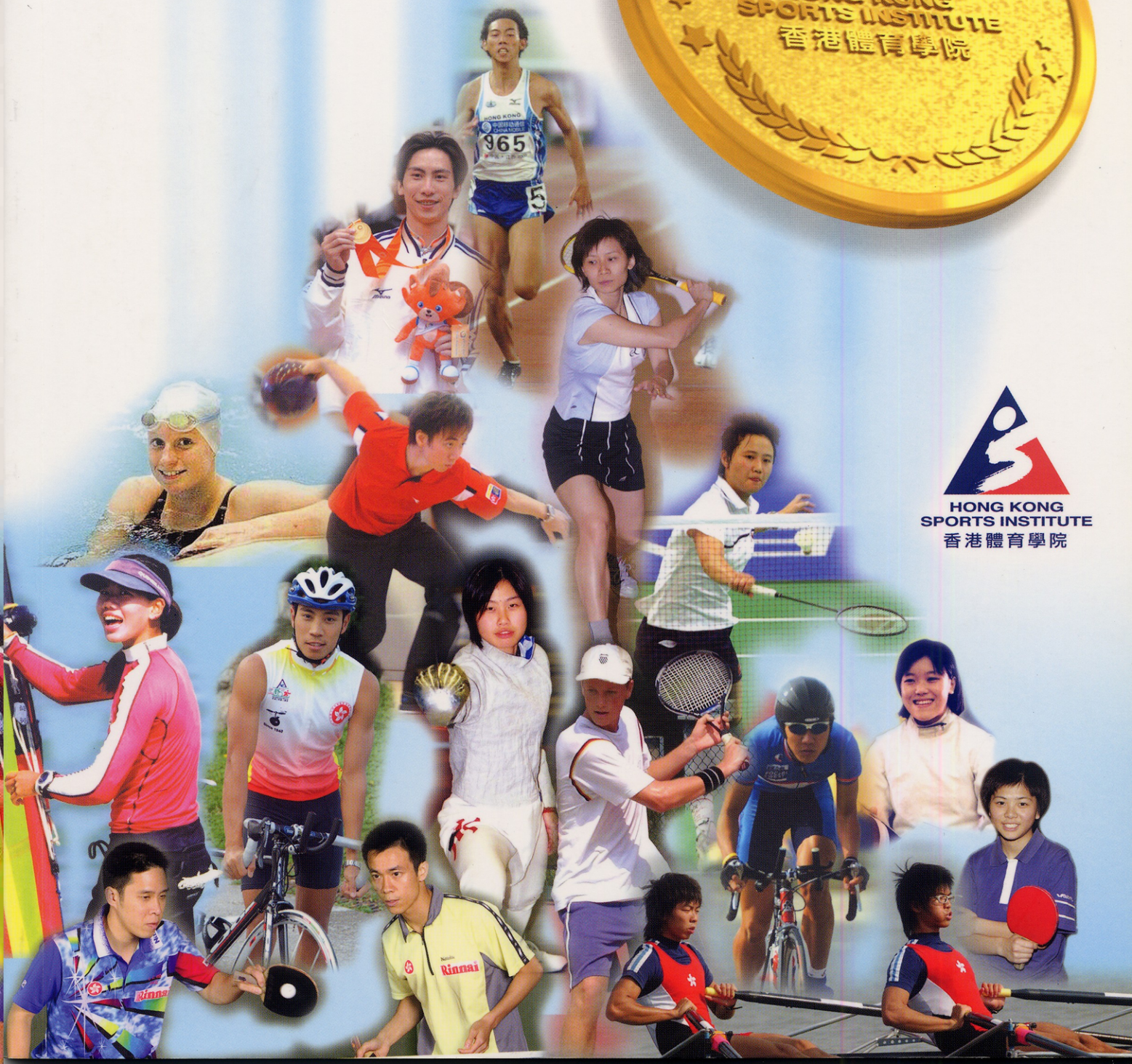


年報

ANNUAL REPORT

10.2003 - 3.2005



HONG KONG
SPORTS INSTITUTE
香港體育學院

前言 Preface

臨時香港體育學院有限公司由香港特別行政區政府於二零零三年十月二十九日成立，在政府委任下負責為本港精英運動員提供優良訓練環境，培育他們在國際體壇創造卓越成就；並按照民政事務局訂立的體育政策及方向，管理及提供有助精英體育發展的服務，當中包括運動員、教練及體育專業人員的教育及發展服務。

根據二零零四年九月一日臨時香港體育學院有限公司成員通過的特別決議案，公司由二零零四年九月十日起改名為香港體育學院有限公司(體院)。

臨時香港體育學院有限公司於二零零三年十月二十九日成立，為於二零零四年十月一日正式運作的體院進行籌備工作，因此本年報主要概述體院在二零零四年十月一日至二零零五年三月三十一日的活動及於二零零三年十月二十九日至二零零五年三月三十一日期間經審核的帳目。

The Provisional Hong Kong Sports Institute Limited was incorporated on 29 October 2003 by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region. The company is an agent appointed by the Government to provide an environment in which elite athletes have the opportunity to achieve at the highest level in sports and be a delivery agent in the management and provision of services to high performance sports including education and development of athletes, coaches and sports professionals, under the policy direction of the Home Affairs Bureau of the Government.

Pursuant to a special resolution passed by members of the Provisional Hong Kong Sports Institute Limited on 1 September 2004, the name of the company was changed from Provisional Hong Kong Sports Institute Limited to Hong Kong Sports Institute Limited (HKSI) with effect from 10 September 2004.

As the Provisional Hong Kong Sports Institute Limited was established on 29 October 2003 mainly to prepare for the operation of the HKSI commencing 1 October 2004, this report mainly comprises brief descriptions on the activities of the HKSI from 1 October 2004 to 31 March 2005 and audited accounts of the HKSI for the period from 29 October 2003 to 31 March 2005.